



ENERGY TRANSFER

October 05, 2023

State of New Mexico
Energy, Minerals & Natural Resources Department
Oil Conservation Division
Environmental Bureau
1220 South St. Francis Dr.
Santa Fe, NM 87505

Re: **Groundwater Discharge Plan Application Filing Fee**
ETC Texas Pipeline, Ltd
Jal #3 Gas Plant, Lea County, New Mexico

ETC Texas Pipeline, Ltd (Energy Transfer) hereby presents the Groundwater Discharge Permit Application Public Notice for Jal #3 Gas Plant. The intent of the submittal is to meet the requirements of 20.6.2.3108 (B) NMAC. I hereby certify that the information submitted with this application is true, accurate, and complete to the best of my knowledge and belief.

This submittal is in response to the Notice of an Administratively Complete Discharge Permit Application for Jal #3 Gas Plant dated August 21, 2023, and the following is attached:

- Provided proof of public notice within 30 days to the public.
- Provided written notice by mail to owners of record of all properties within a 1/3 mile.

If you have any questions regarding the public notice, or require any additional information, please contact me directly at (575) 997-6656 or lynn.acosta@energytransfer.com.

Thank you.

A handwritten signature in black ink, reading 'Lynn A. Acosta'.

Lynn A. Acosta
Environmental Specialist-North Area

PUBLIC NOTICE AFFIDAVIT



ENERGY TRANSFER

ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerales y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal # 3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal # 3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

AFFIDAVIT OF MAILINGS

ORIGIN ID:CAOA (505) 516-7469
LYNN ACOSTA
ENERGY TRANSFER
2564 PECOS HWY
CARLSBAD, NM 88220
UNITED STATES US

SHIP DATE: 14SEP23
ACTWGT: 1.00 LB
CAD: 257099491/INET4535

TO **JAL PUBLIC LIBRARY TRUST**

BILL SENDER

BOX 178

JAL NM 88252

(575) 997-6656 REF:



TRK# 7734 1708 5846 0201

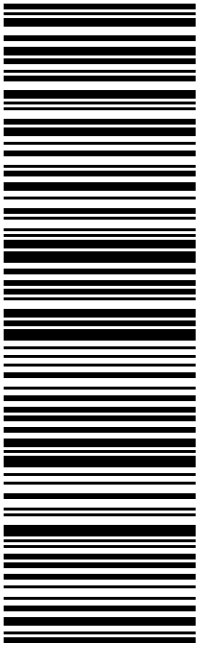
TUE - 19 SEP 5:00P

EXPRESS SAVER

41 HOBA

88252

NM-US LBB



After printing this label:
CONSIGNEE COPY - PLEASE PLACE IN FRONT OF POUCH
1. Fold the printed page along the horizontal line.
2. Place label in shipping pouch and affix it to your shipment.

Use of this system constitutes your agreement to the service conditions in the current FedEx Service Guide, available on fedex.com. FedEx will not be responsible for any claim in excess of \$100 per package, whether the result of loss, damage, delay, non-delivery, misdelivery, or misinformation, unless you declare a higher value, pay an additional charge, document your actual loss and file a timely claim. Limitations found in the current FedEx Service Guide apply. Your right to recover from FedEx for any loss, including intrinsic value of the package, loss of sales, income interest, profit, attorney's fees, costs, and other forms of damage whether direct, incidental, consequential, or special is limited to the greater of \$100 or the authorized declared value. Recovery cannot exceed actual documented loss. Maximum for items of extraordinary value is \$1,000, e.g. jewelry, precious metals, negotiable instruments and other items listed in our Service Guide. Written claims must be filed within strict time limits, see current FedEx Service Guide.



ENERGY TRANSFER

September 14, 2023

Jal Public Library Trust
P.O. Box 178
Jal, NM 88252

Re: **Public Notice for Jal #3 Groundwater Discharge Permit Application**
ETC Texas Pipeline, Ltd
Jal #3 Gas Plant, Lea County, New Mexico

ETC Texas Pipeline, Ltd (Energy Transfer) hereby presents the Public Notice for Groundwater Discharge Plan Permit Application for Jal #3 Gas Plant. The intent of the submittal is to meet the requirements of New Mexico Oil Conservation District (NMOCD) 20.6.2.3108(B) NMAC. I hereby certify that the information submitted with this application is true, accurate, and complete to the best of my knowledge and belief.

If you have any questions regarding the public notice, or require any additional information, please contact me directly at (575) 997-6656 or lynn.acosta@energytransfer.com.

Thank you.

Lynn A. Acosta
Environmental Specialist – North Area



ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerales y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal # 3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal # 3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

ORIGIN ID:CAOA (505) 516-7469
LYNN ACOSTA
ENERGY TRANSFER
2564 PECOS HWY
CARLSBAD, NM 88220
UNITED STATES US

SHIP DATE: 14SEP23
ACTWGT: 1.00 LB
CAD: 257099491/INET4535

BILL SENDER

TO NEW MEXICO STATE LAND OFFICE

310 OLD SANTA FE TRAIL

SANTA FE NM 87501

583J4/8B35/9AE3

REF: (575) 997-6656

PO: INVT

DEPT:





TRK# 7734 1701 2726

0201

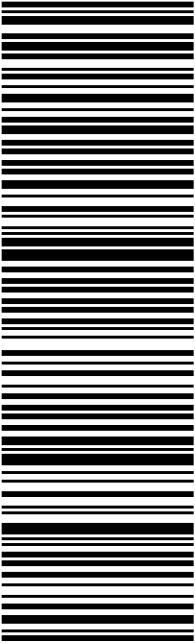
TUE - 19 SEP 5:00P

EXPRESS SAVER

SX SAFA

87501

NM-US ABQ



After printing this label:
CONSIGNEE COPY - PLEASE PLACE IN FRONT OF POUCH
1. Fold the printed page along the horizontal line.
2. Place label in shipping pouch and affix it to your shipment.

Use of this system constitutes your agreement to the service conditions in the current FedEx Service Guide, available on fedex.com. FedEx will not be responsible for any claim in excess of \$100 per package, whether the result of loss, damage, delay, non-delivery, misdelivery, or misinformation, unless you declare a higher value, pay an additional charge, document your actual loss and file a timely claim. Limitations found in the current FedEx Service Guide apply. Your right to recover from FedEx for any loss, including intrinsic value of the package, loss of sales, income interest, profit, attorney's fees, costs, and other forms of damage whether direct, incidental, consequential, or special is limited to the greater of \$100 or the authorized declared value. Recovery cannot exceed actual documented loss. Maximum for items of extraordinary value is \$1,000, e.g. jewelry, precious metals, negotiable instruments and other items listed in our Service Guide. Written claims must be filed within strict time limits, see current FedEx Service Guide.



ENERGY TRANSFER

September 14, 2023

New Mexico State Land Office
310 Old Santa Fe Trl
Santa Fe, NM 87501

Re: **Public Notice for Jal #3 Groundwater Discharge Permit Application**
ETC Texas Pipeline, Ltd
Jal #3 Gas Plant, Lea County, New Mexico

ETC Texas Pipeline, Ltd (Energy Transfer) hereby presents the Public Notice for Groundwater Discharge Plan Permit Application for Jal #3 Gas Plant. The intent of the submittal is to meet the requirements of New Mexico Oil Conservation District (NMOCD) 20.6.2.3108(B) NMAC. I hereby certify that the information submitted with this application is true, accurate, and complete to the best of my knowledge and belief.

If you have any questions regarding the public notice, or require any additional information, please contact me directly at (575) 997-6656 or lynn.acosta@energytransfer.com.

Thank you.

Lynn A. Acosta
Environmental Specialist – North Area



ENERGY TRANSFER

ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerales y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal # 3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal # 3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

ORIGIN ID:CAOA (505) 516-7469
LYNN ACOSTA
ENERGY TRANSFER
2564 PECOS HWY

SHIP DATE: 14SEP23
ACTWGT: 1.00 LB
CAD: 257099491/INET4535

CARLSBAD, NM 88220
UNITED STATES US

BILL SENDER

TO **SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE CO.**

6086 W 48TH AVE

AMARILLO TX 79109

(575) 997-6656 REF:

PO: DEPT:





583J4/8B35/9AE3

TRK# 7734 1694 3664

0201

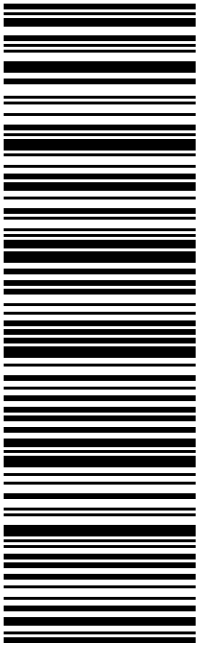
TUE - 19 SEP 5:00P

EXPRESS SAVER

41 AMAA

79109

TX-US LBB



After printing this label:
CONSIGNEE COPY - PLEASE PLACE IN FRONT OF POUCH
1. Fold the printed page along the horizontal line.
2. Place label in shipping pouch and affix it to your shipment.

Use of this system constitutes your agreement to the service conditions in the current FedEx Service Guide, available on fedex.com. FedEx will not be responsible for any claim in excess of \$100 per package, whether the result of loss, damage, delay, non-delivery, misdelivery, or misinformation, unless you declare a higher value, pay an additional charge, document your actual loss and file a timely claim. Limitations found in the current FedEx Service Guide apply. Your right to recover from FedEx for any loss, including intrinsic value of the package, loss of sales, income interest, profit, attorney's fees, costs, and other forms of damage whether direct, incidental, consequential, or special is limited to the greater of \$100 or the authorized declared value. Recovery cannot exceed actual documented loss. Maximum for items of extraordinary value is \$1,000, e.g. jewelry, precious metals, negotiable instruments and other items listed in our Service Guide. Written claims must be filed within strict time limits, see current FedEx Service Guide.



ENERGY TRANSFER

September 14, 2023

Southwestern Public Service Co
6086 W 48th Ave
Amarillo, TX 79109

Re: **Public Notice for Jal #3 Groundwater Discharge Permit Application**
ETC Texas Pipeline, Ltd
Jal #3 Gas Plant, Lea County, New Mexico

ETC Texas Pipeline, Ltd (Energy Transfer) hereby presents the Public Notice for Groundwater Discharge Plan Permit Application for Jal #3 Gas Plant. The intent of the submittal is to meet the requirements of New Mexico Oil Conservation District (NMOCD) 20.6.2.3108(B) NMAC. I hereby certify that the information submitted with this application is true, accurate, and complete to the best of my knowledge and belief.

If you have any questions regarding the public notice, or require any additional information, please contact me directly at (575) 997-6656 or lynn.acosta@energytransfer.com.

Thank you.

Lynn A. Acosta
Environmental Specialist – North Area



ENERGY TRANSFER

ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerales y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal # 3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

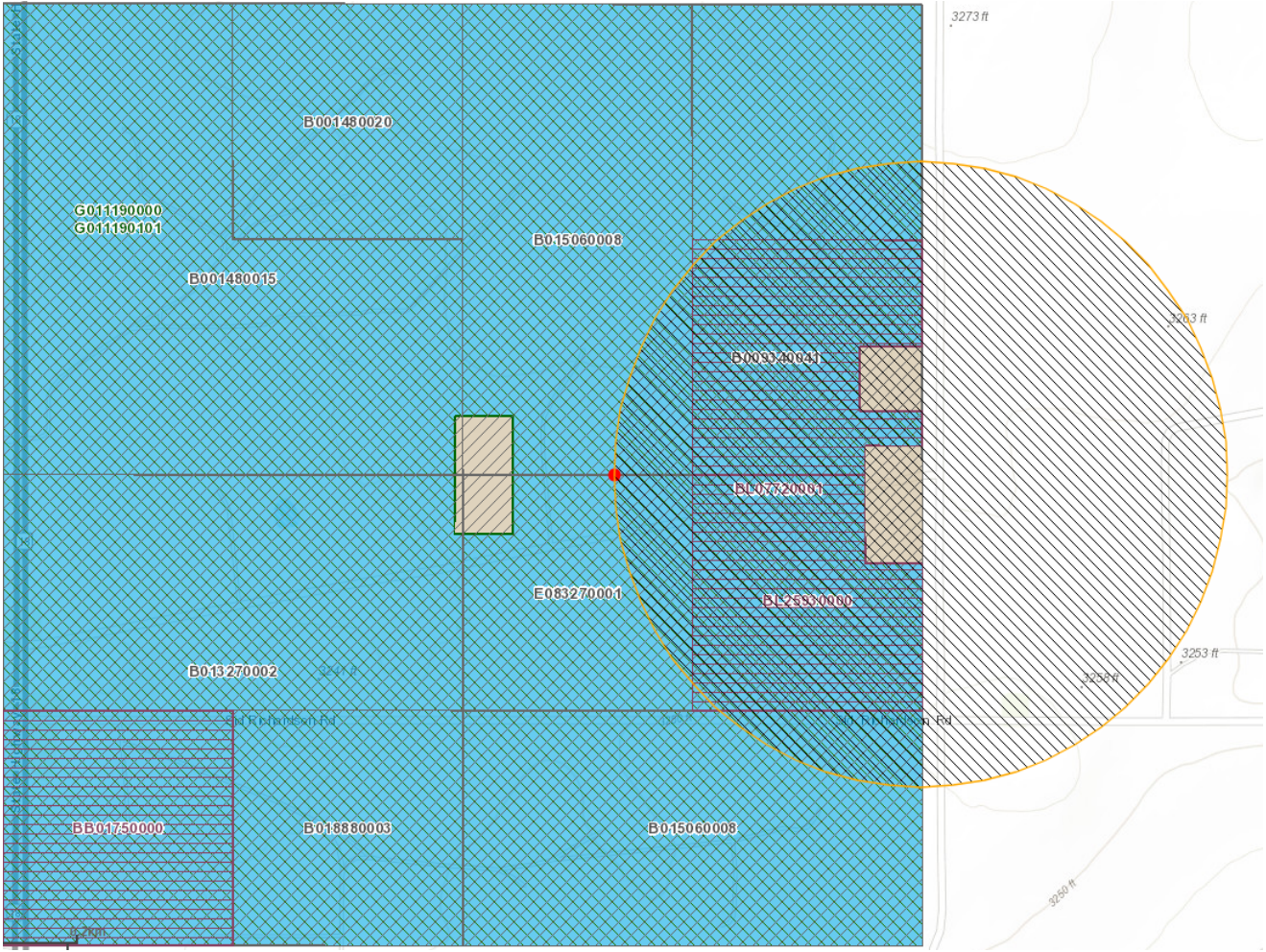
Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal # 3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

LIST OF PROPERTY OWNERS

Jal #3 Gas Plant Boundary Property Owners

Sec TWS RGE	Land Ownership	Address
Sec 32 T24S 37E	SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE CO	6086 W 48TH AVE AMARILLO, TX 79109
Sec 32 T24S 37E	NMSLO	310 Old Santa Fe Trl, Santa Fe, NM 87501
Sec 33 T24S 37E	JAL PUBLIC LIBRARY TRUST	BOX 178 JAL, NM 88252



AFFIDAVIT OF POSTING

From: [Wesley Hooper](#)
To: [Acosta, Lynn](#)
Subject: FW: Jal #3 GP Groundwater Discharge Permit Public Notice
Date: Monday, September 18, 2023 9:11:47 AM
Attachments: [image010.jpg](#)
[image011.png](#)
[image012.png](#)
[image013.png](#)
[image014.png](#)
[image015.png](#)
[image016.png](#)
[image017.png](#)
[image001.png](#)

Please see the email below, it has been posted.

Thank You,
Wesley Hooper
City Manager
City of Jal
C:(575)494-3037
O: (575) 395-3340 ext. 221
w.hooper@cityofjal.us



From: Molly Sanchez <msanchez@cityofjal.us>
Sent: Monday, September 18, 2023 9:10 AM
To: Wesley Hooper <citymanager@cityofjal.us>
Subject: RE: Jal #3 GP Groundwater Discharge Permit Public Notice

Yes I posted by the front door.

Thank you,



Molly Sanchez,
CMC

City Clerk/HR

Phone: 575-395-3340 Ext 229

Mobile: 575-390-4084

Email: msanchez@cityofjal.us

PO Drawer 340

Jal, NM 88252

www.cityofjal.us

From: Wesley Hooper <citymanager@cityofjal.us>
Sent: Monday, September 18, 2023 9:09 AM
To: Molly Sanchez <msanchez@cityofjal.us>
Subject: FW: Jal #3 GP Groundwater Discharge Permit Public Notice

Were you able to post this? I just have to let him know that it is.

Thank You,
Wesley Hooper
City Manager
City of Jal
C:(575)494-3037
O: (575) 395-3340 ext. 221
w.hooper@cityofjal.us



From: Acosta, Lynn <lynn.acosta@energytransfer.com>
Sent: Thursday, September 14, 2023 10:44 AM
To: Wesley Hooper <citymanager@cityofjal.us>
Cc: Miro, Alena M. <alena.miro@energytransfer.com>
Subject: Jal #3 GP Groundwater Discharge Permit Public Notice

Good Morning Wes,

Thank you for taking the time to talk to me about our Jal #3 Gas Plant Groundwater Discharge Permit Application. As the directive from NMOCD, we are required to post the public notice at least 2 feet (24 inches) by 3 feet (36 inches) in size at Jal City Hall for 30 days. Once it has been posted could I get a confirmation email that it has been posted at City Hall.

Please let me know if you have any questions/concerns. Again, thank you for your time.



Mr. Lynn Acosta
Environmental Specialist
Energy Transfer Company

C: 575-997-6656

2564 Pecos Hwy
Carlsbad, NM 88220



Private and confidential as detailed [here](#). If you cannot access hyperlink, please e-mail sender.



ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerías y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal #3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal #3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

From: [Acosta, Lynn](#)
To: j_earp@yahoo.com
Cc: [Miro, Alena M.](#); [Nieto, Jovita](#)
Subject: Jal Record Public Notice for Jal #3 Gas Plant Groundwater Discharge Permit Application
Date: Monday, September 18, 2023 9:33:00 AM
Attachments: [image001.png](#)
[image002.png](#)
[image003.png](#)
[image004.png](#)
[image005.png](#)
[image006.png](#)
[image007.png](#)
[Jal #3 GP Groundwater Discharge Permit Public Notice Poster.pdf](#)
[English Public Notice.pdf](#)
[Spanish Public Notice.pdf](#)

Good Morning John,

I have attached the Jal #3 Gas Plant Groundwater Public Notice in Spanish & English. Below is the requirement for the posting in the Jal Record set by NMOCD.

"Publishing a synopsis of the notice in English and in Spanish, in a display ad at least three inches by four inches **not** in the classified or legal advertisements section, in the Jal Record."

Thank you for your help in getting this in the Jal Record.

Please feel free to call me at 575-997-6656 if you have any questions/concerns.



Mr. Lynn Acosta
Environmental Specialist
Energy Transfer Company

C: 575-997-6656

2564 Pecos Hwy
Carlsbad, NM 88220





THE RECORD



Home of the Fighting Panthers

Vol. 11 Number 38

Thursday, September 21st, 2023

\$0.75

Word of the Week

Contronym:
A word with two opposite meanings



Contents

- Page 2- News
- Page 3- News
- Page 4- Church Dir./Obituary
- Page 5- Classified
- Page 6- Sports

Future Events

City Council Meeting
Monday
Sept 25th
5:30 pm

Panthers come from behind to win

By John Earp

Last Friday night at Panther Stadium, the Panthers (4-1) had their hands full with a closely matched Kermit Yellowjackets (1-3) team. The Yellowjackets required less than a minute and a half of play to score their first touchdown Friday, demonstrating a fast and effective running game, while the Panther Defense appeared rather flat footed early on. The Yellowjackets were able to stifle the Panther Offense. The Panthers inexplicably went for it on 4th and 6, with an incomplete pass resulting in a turnover on the Panther 44. The Kermit Offense was able to then easily make their second touchdown with a quarterback keeper from the Panther 11. With 7:35 remaining in the first quarter, Kermit led 14-0. Things were not looking good for the Panthers.

On the first play of their second drive, Ito Arroyo took the ball down the right side for a 25-yard run, at the end of which he was horse-collared, resulting in a 15-yard penalty, which gave the Panthers their best field position of the game. On 1st and 10 Nolbert Cervantes ran it down the middle for a touchdown. Point after was good. With just over 6 minutes remaining in the first quarter, the score was 7-14. The Panther Defense did better on the ensuing Yellowjacket drive, holding them to a 4th and 14 situation.

A punt gave the Panthers the ball on their 14-yard line. Andre Rodriguez was able to run the ball down to the 37-yard line for a first down with about a minute remaining in the first quarter. The Kermit Defense then sacked quarterback Nolbert Cervantes for a significant loss, giving the



Nolbert Cervantes

Panthers a 3rd and 16 situation at the end of the first quarter. The Panthers ended up losing the ball on downs, but in the Yellowjackets first play, Devonte Dawson fumbled at the end of a 20+ yard run. With 11:39 remaining in the second quarter, Jal had a 1st and 10 on their 24-yard line. Ito Arroyo ran the ball up the middle for over 10 yards, giving the Panthers a 1st down on the 40. Arroyo then ran the ball for another 25-yard gain. This was followed by a short pass to Arroyo, giving Jal yet another first down. Cervantes then was sacked, resulting in a 2nd and 6 near the Kermit 20. Cervantes was able to run it into the end zone soon after, however. Point after was batted down. With about 5 minutes remaining in the half, Kermit led 14-13.

The Yellowjackets came roaring back on the ensuing drive, getting the ball to the 10-yard line with just over 3 minutes remaining in the half. Head Coach Dusty

Giles called a timeout. Kermit drove it in for their third touchdown. With 2:47 left in the first half, Kermit led 21-13. Ito Arroyo ran the kickoff back for 75 yards, giving Jal the ball on the 21-yard line with 2:21 remaining in the half. Nolbert Cervantes kept the ball and ran it down to the 8 for a first down. A Kermit penalty for a late hit placed the ball on the Kermit 2-yard line. Daniel Ornelas ran it in for the go-ahead touchdown with just over one minute remaining. Two-point conversion was unsuccessful. Kermit led 21-19.

On Kermit's first play of their next drive, the quarterback fumbled the handoff. Jal recovered the ball on the Kermit 37. The Panther Of-

fense was unable however to advance the ball, and ended up facing 4th and 10 on the Kermit 35. An attempted pass by Cervantes to Arroyo was in and out of his hands, and ended up incomplete, resulting in a turnover on downs. The Yellowjackets were not able to advance the ball due to good defense on the part of the Panthers. At halftime, the score was 21-19, with Kermit having a slight lead. The JHS Cheerleaders did a brief halftime presentation, which they had obviously worked hard on, followed by the Kermit High School Marching Band, which performed two songs, which was a special treat.

On the first offensive play of the second half, Andre Rodriguez ran the ball from the Jal 35 into the end zone to give Jal their first lead of the game. Two-point conversion was successful. With 11:48 remaining in the third period, Jal led 27-21. The Yellowjackets came roaring back with strong rushing on their next drive, taking the ball down to the Jal 3-yard line. A holding penalty negated that position, giving Kermit a 2nd and 13 position on the 23. On the next play, a quarterback keeper

Continued on page 3



Andre Rodriguez

JJHS Lady Panthers defeat Lady Falcons

By John Earp

Last Thursday afternoon in Loving, the Jal Junior High Blue Lady Panthers took on the Lady Falcons, after the JJHS Yellow Team had handily beaten the Lady Falcons. The Blue Team was well matched against Loving early on, with the lead going back and forth. At one point, the Lady Panthers led 8-4. Loving came back and tied the game up at 10. The Lady Panthers pulled ahead 18-16 with some good volleys and serves. The Lady Falcons started to

falter in their returns, allowing Jal to pull ahead for their biggest lead of the game, 22-17. Timeout was called by Coach Sasha Navarrette. The Lady Panthers gave up a point with a flubbed return, but then got the point and the ball back after a very long volley back and forth. With the score being 24-18, Loving failed to return a Jal serve. Final score of the first game was 25-13.

The Lady Panthers kept up their momen-



Natalia Rivera

tum going into the second game, while the Lady Fal-

cons kept making mistakes. After just a few minutes of play, Jal led 9-0. A flubbed serve by number 1 ended the streak, giving a point to Loving. The Panthers got right back on track though, giving up only two points over the next several minutes while scoring 6. Loving continued to stumble, never really being quite up to it, while the Lady Panthers continued to play on their terms. Final score of the second game was 25-5, with the

Continued on page 6



Thurs Sept 21st

High 92
Low 67



Fri Sept 22nd

High 96
Low 70



Sat Sept 23rd

High 98
Low 69



Sun Sept 24th

High 96
Low 68



Mon Sept 25th

High 88
Low 68



Tues Sept 26th

High 87
Low 64



Wed Sept 27th

High 87
Low 65





Ask Amy
Amy Dickinson
Daughter worries about Dad's drinking

Amy Dickinson, Tribune Content Agency on Sep 19, 2023

Dear Amy: I have recently found out via my younger sister that our father has been diagnosed with pancreatitis. This is the first time I've heard this, and am hurt that he hasn't said anything to me.

My father has always had a problem with alcohol. Last Christmas Day, my fiancé and I had a sit-down with him – an intervention, if you will. I expressed concern that this alcohol problem would lead to illness, and warned him that if he didn't stop drinking, it would eventually lead to his death. He brushed it off as if he knew better. My first son was born March 2022, my second in January 2023. I want my dad to be a part of their lives, as he is their only living grandfather.

Once I learned of his new diagnosis, I feel like my dad doesn't want to admit that he has a problem and that I'm completely right about him. I've got my own family now and I can't ALWAYS be there for him. We live out of state, and for months he has been "planning to visit." I feel as if we are always the ones going to visit him, which is difficult right now. My fiance and I are in the midst of starting a business together. Plus – I just found out that we're having another baby!

I haven't told my dad about the new baby yet, but he knows that things are tight for us, with everything going on. Yet he still insists that we make time to visit him and his new girlfriend. I understand if he feels scared, I'm writing to you because I'M scared. He knows we care about his health! How do I go about bringing up the diagnosis? Should I bring it up at all, or wait until he tells me himself?

– Another Amy

Dear Amy: First, take a breath. Hug your children. Anchor yourself to your own life.

I suggest this because of the almost frantic tone of your question.

You are upset, scared, and worried. You are also exhibiting the classic control issues consigned to you as the sensitive, caring, and competent child of an alcoholic.

Here's how you ask your father about his health: "Dad, my sister just told me about your diagnosis. How are you feeling? What is the treatment going to be like?" Listen. Ask

port. What you don't need to do is to lecture him about his drinking. He is living his life, making (unhealthy) choices, and now he is facing the consequences of his choices. You cannot change this outcome, or his selfishness regarding you and your children. I hope you can accept this painful reality with grace. Attending a "friends and family" support group would be very helpful for you.

Dear Amy: Your recent answer to "Disgruntled Guests" regarding a destination wedding inspired me to write. For those who want to have a destination wedding, my suggestion is to focus on each other and the moment. Come home afterward and have a gathering with family and friends. My wife and I attended a formal beach wedding. Sand was blowing and we couldn't hear the officiant over the waves. Afterward, we attended a formal dinner and ate the worst food ever. We attended out of obligation, an obligation I wish we'd never agreed to. It was five days of enforced partying with a small group of people we wouldn't choose to vacation with. (We gave the couple a very generous gift, as well.) Then we learned that they were married by a judge months before their destination wedding. A few months after the destination wedding, they had a very large formal gathering AGAIN and more money was forked out. It was the Never-ending Wedding!

– Never Again

Dear Never Again: I'm picturing a marrying couple who just keep throwing weddings: courthouse weddings, barn weddings, beach weddings, mountaintop weddings, etc. What a way to avoid dealing with the challenges of being married. I'm grabbing the movie rights.

Dear Amy: "Worried Grandma" shared her opinion that her 6-year-old granddaughter's parents were being too lax in terms of her safety. One example she used was that the girl was told to use the ladies' room on her own in a restaurant. I was assaulted in the ladies' room off a hotel lobby. As an adult, I urge parents to be aware of this risk.

– Survivor

Dear Survivor: I'm so sorry this happened to you. Thank you for urging caution.

=====

(You can email Amy Dickinson at askamy@amydickinson.com or send a letter to Ask Amy, P.O. Box 194, Freeville, NY 13068. You can also follow her on Twitter @askingamy or Facebook.)



In the next several editions of The Jal Record, we will be featuring questions and answers from the candidates currently running for office in our local elections this November. Each candidate will be asked the exact same questions, with incumbents being

Larry Burns
School Board
(At-large election)



Q: What are the strengths that you would bring to the school board?

I'm easy to access. I communicate well. I take whatever are the concerns of the public directly to the board. I have no problems with whatever they want. I'll take it to the board. I can take those items. I see a lot of stuff. Been here thirty some-odd years. I've seen a lot of progress in the school. I feel like I can give them a lot of help up there.

Q: In your view, what is the job/responsibility of a school board member?

A: The job is mainly to give direction to the superintendent and help them get all the tools necessary to do what's necessary for the school.

Q: Are there some things you'd like to see changed or improved within the school district?

A: I would like to see our

Larry Burns
City Council
(At-large election)

Q: What strengths do you feel you would bring if you were on the city council?

A: I've been here over 30 some-odd years. I know the people. I love the town. It's my home. I have grandkids here. I want to see it be successful. I want to see it grow and mature, be something that we can all be prideful for, with compassion.

Q: In your view, what is the job or responsibility of a city council member?

A: To communicate to the city exactly what the requests and the needs of the city is. When the people of the city bring requests, bring statements. To make sure that we have the staffing that we need to be successful so they can do the jobs that they are in.

Q: Are there any things you'd like to see changed or improved in the city?

A: Yes. I'd like to see a pump station underneath

asked one additional question regarding what they are proud of accomplishing thus far in office. It is our hope that all candidates will want to share their heart and mind with the voters here. ~ Editor

Larry Burns
School Board
(At-large election)



grades, the kids' grades coming up, to where we're known for high grades, you know? It sounds like they're trying to see that prospective, but I'd just like to see more of it, especially with the kids that don't speak the best English, hopefully get them in with, under the parents' understanding. There's a lot of things for them that's not just, you know, going to our school, but programs where we have a lot of tutoring and stuff going on.

Q: What do you think should be the top two or three priorities and/or goals for the district over the next few years?

A: Getting to where we are not known as a lower-tier education, but the top of the line, the best school that you could ever think of wanting to send your kids to. We want to be academically up at the top.

the water tower to help get all the pressure throughout the city, to where you can have enough water pressure early in the morning to take a shower. I'm the last guy on the line, so my water pressure's no good, and then on the north side of town has really lousy water pressure, but if we was to put a booster station right there, instead of us just using gravity flow, we'd have a pump that could actually pressure it up to keep it at a steady pressure, we wouldn't have that problem. All the area would have good pressure. Mainly just the water systems, trying to upgrade, especially since we have the money now. This is the time to get our stuff lined out.

Q: What do you think should be the top two

Cont'd on next page

Jenny Edwards
Jal School Board
(Incumbent)



Q: (Incumbents) What are some of the accomplishments you are proud of in your time so far on the school board?

A: During my time as a school board member, I

am most proud of the facilities that we have gotten built, still building, and those we have already approved to build in the next couple of years. Teachers, students, athletes, and the community have all will all benefit from them. I am thankful for the voters that gave us the opportunity to do so.

Q: In your view, what is the job/responsibility of a school board member?

A: The job/responsibility of a school board member is to oversee the entire district. To ensure that administration, teachers, coaches, and staff have the facilities, tools, and equipment to do their jobs to the best of their abilities providing students the best opportunity to learn.

Q: What strengths do you bring to the school board?

A: I am a college graduate and have 9-1/2 years of government accounting or improved in the school experience. I was raised in district?

Jal. I attended Jal Public Schools from K-12th grade. I have a daughter that also attended K-12th grade in Jal and have a son that is in the 7th grade. The knowledge I have of this community

A: I would like to see our overall grade average improve. I believe that we are and have been in the process of making that happen. We have watched

Jaime Lee Earp
Jal School Board
(Incumbent)



Q: Incumbents: What are some accomplishments you are proud of in your time so far on the school board?

A: I'm proud to have been a part of getting the \$47 million general obligation bond passed at the very beginning of my 1st term by speaking to various people promoting it in our community. Getting the bond passed has allowed me to be a part of numerous building programs we've been in for all these years. We have state-of-the-art facilities that we are all very proud of.

Q: Are there any things you would like to see changed or improved in the school district?

A: We've already seen so

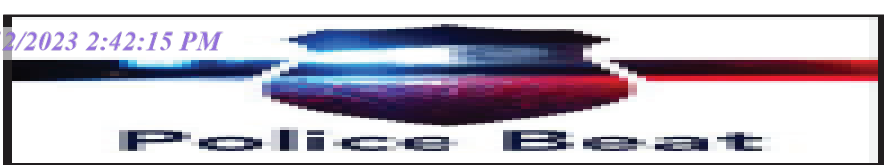
many wonderful changes in our district, and I'd like to continue moving forward. I would very much like to see our students having a proficient level of reading. I'd like to see more parents involved in their children's education.

Q: In your view, what is the job/responsibility of a school board member?

A: Our job is to hire/fire/evaluate the Supt., approve the budget and set policy.

Q: What do you think should be the top three priorities and/or goals for the school district over the next few years?

A: With all of the new programs we have going on, I think quality assurance



09/11/23

Welfare check

Driving test

Welfare check

Traffic stop

Warrant S 6th St

Traffic violation

Two traffic stops

Burglary

Two traffic stops

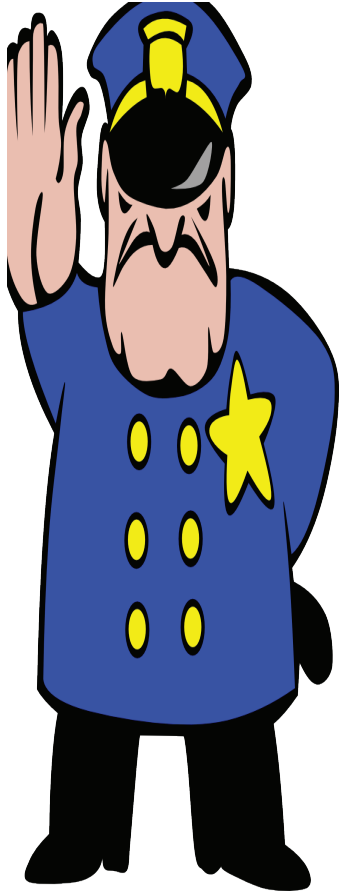
09/12/23

Two security checks

Medical (other) Poplar St

Medical (other) E Utah Ave

Fire (other) Hwy 128



Driving test

Fire (other) C2 and Battle Axe

Welfare check N 4th St

Traffic stop

Utility problem (other) Hwy 128 and Willis Rd

Utility problem (other) Hwy 18

Parking problem E Kansas

Welfare check General Camp

Welfare check S 6th St

Traffic stop

Fraud

Medical (other) E Nebraska Ave

09/13/23

Twelve security checks

Traffic stop

Welfare check W Utah

Traffic stop

Jaime Earp School Board Cont'd

and maintaining those programs will be a big priority. A major goal I'd like to see reached is higher reading proficiency in elementary.

Q: What strengths would you bring to the school board?

A: I am first and foremost here for the kids. I will always do my best for them. I'm also a big supporter of our staff and I value their perspective on issues that are brought up. I want our teachers and staff to have their professional needs met so they in turn can properly meet the needs of our students. I'm not afraid to stand up for what I believe is right even when I may have to stand alone.



Traffic stop

Crash with injury Hwy 128, mile marker 47

Traffic stop

Animal information

Traffic stop

Animal at large

Two traffic complaints

Two traffic stops

Traffic complaint Hwy 128/Orla

Animal problem Jal

Animal problem N 5th St

Welfare check E Merryman

09/15/23

Twelve security checks

Traffic stop

Motorist assist Oak St

Motorist assist Hwy 18, mile marker 10

Motorist assist Commerce St

Traffic stop

Utility problem (gas leak) north Allsup's

Welfare check Continental

Three traffic stops

Fraud

Animal problem W Idaho Ave

Traffic complaint Hwy 18

Warrant S 6th St

Welfare check General Camp

Welfare check General Camp

Two traffic stops

09/16/23

Traffic stop

Eleven security checks

Three traffic stops

Panthers cont'd

was run into the end zone, tying the game at 27. Point after was blocked. With 10:31 remaining in the 3rd quarter, the game was tied.

On 4th and 2, Nolbert Cervantes ran a quarterback keeper for 25 yards to the Kermit 35 for a 1st down. A few plays later, Jal faced 4th and 5 on the 30. Cervantes called a timeout. Ito Arroyo took the snap and gained 7 yards, once again giving Jal a 1st down. Arroyo continued to gain yardage on every carry, gaining another 1st down on the 2. A push through the line by Daniel Ornelas gave Jal their fourth touchdown of the night. A feigned point-after attempt followed by a successful pass from Rodriguez to Arroyo put Jal up 35-27. Unsportsmanlike conduct was called against Kermit on the Jal two-point conversion, which was assessed on the kickoff. The score remained 35-27 at the end of the third quarter.

With 10:42 remaining in the 4th, the Yellowjack-

Animal at large S 4th St

Fire (other) Hwy 128 and Orla

Traffic stop

Motorist assist Hwy 128 and 1st

Two traffic stops

Animal information S 6th St/Jal Lake

Two traffic stops

Civil dispute

Traffic stop

Animal information S 5th St

Medical (other) Hwy 18

Welfare check high school

Security check

09/17/23

Twelve security checks

Alarm S 3rd St

Four traffic stops

Motorist assist

Traffic stop

Burglary W Wyoming Ave

Suspicious activity Gas-ser Ln

Property damage

Arrests

09/11/23 Walter A Budd, breaking and entering, felony

09/13/23 Jaime Huerta, warrant, contempt of court, other

09/15/23 Walter A Budd, Criminal sexual contact (fourth degree) felony



JAL PUBLIC SCHOOLS 2023-2024 SCHOOL CALENDAR

JAL PUBLIC SCHOOLS	2023-24 4 DAY SCHOOL CALENDAR						
	S	M	T	W	T	F	S
August 2023			1	2	3	4	5
In Service 08/02-08	6	7	8	9	10	11	12
Classes begin 08/9 Grades K-5	13	14	15	16	17	18	19
Pre-Kindergarden begin 08/14	20	21	22	23	24	25	26
Students in Person 08/25	27	28	29	30	31		
September 2023						1	2
Labor Day 09/04	3	4	5	6	7	8	9
Students in Person 9/8	10	11	12	13	14	15	16
Students in Person 9/15	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
October 2023	1	2	3	4	5	6	7
Students in Person 10/06	8	9	10	11	12	13	14
40th Day Reporting 10/11	15	16	17	18	19	20	21
End of Grading Period 10/20	22	23	24	25	26	27	28
Students in Person 10/20	29	30	31				
November 2023				1	2	3	4
All Students early release 11/02	5	6	7	8	9	10	11
Elementary ONLY early release 11/06	12	13	14	15	16	17	18
Thanksgiving Holiday 11/20-23	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	29	30			
December 2023						1	2
80th Day Reporting 12/04	3	4	5	6	7	8	9
End of Grading Period 12/21	10	11	12	13	14	15	16
Christmas Holiday 12/25-28	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						
January 2024							
Christmas Holiday 01/1-4		1	2	3	4	5	6
In Service 01-08	7	8	9	10	11	12	13
Students in Person 01/12	14	15	16	17	18	19	20
MLK Day 01/15	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			
February 2024					1	2	3
120th Day Reporting 02/14	4	5	6	7	8	9	10
100th Day 02/20	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29		
March 2024						1	2
End of Grading Period 03/07	3	4	5	6	7	8	9
Spring Break 03/18-121	10	11	12	13	14	15	16
In Service 03/25	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						
April 2024		1	2	3	4	5	6
Snow Day (if needed) 04/05	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				
May 2024				1	2	3	4
Graduation 05/19	5	6	7	8	9	10	11
End of Grading Period 05/23	12	13	14	15	16	17	18
EOY Reporting 05/23	19	20	21	22	23	24	25
Memorial Day 05/27	26	27	28	29	30	31	
Holidays	End of Grading Period						
No School	Snow Day (if needed)						
In-Service/Staff Work Day	100th Day						
Students in Person	STARS Reporting Data						
Early Dismissal							



The Jal Record

Published Weekly Online
Printed First Thursdays
Owner: Gregg Fulfer
Editor/Reporter/Photos: John Earp

575-395-2516 or j_earp@yahoo.com

PREACHER'S
CORNER

Are You Going on With Jesus?

By Oswald Chambers

You are those who have continued with Me in My trials. —Luke 22:28

It is true that Jesus Christ is with us through our temptations, but are we going on with Him through His temptations? Many of us turn back from going on with Jesus from the very moment we have an experience of what He can do. Watch when God changes your circumstances to see whether you are going on with Jesus, or siding with the world, the flesh, and the devil. We wear His name, but are we going on with Him?

“From that time many of His disciples went back and walked with Him no more” (John 6:66).

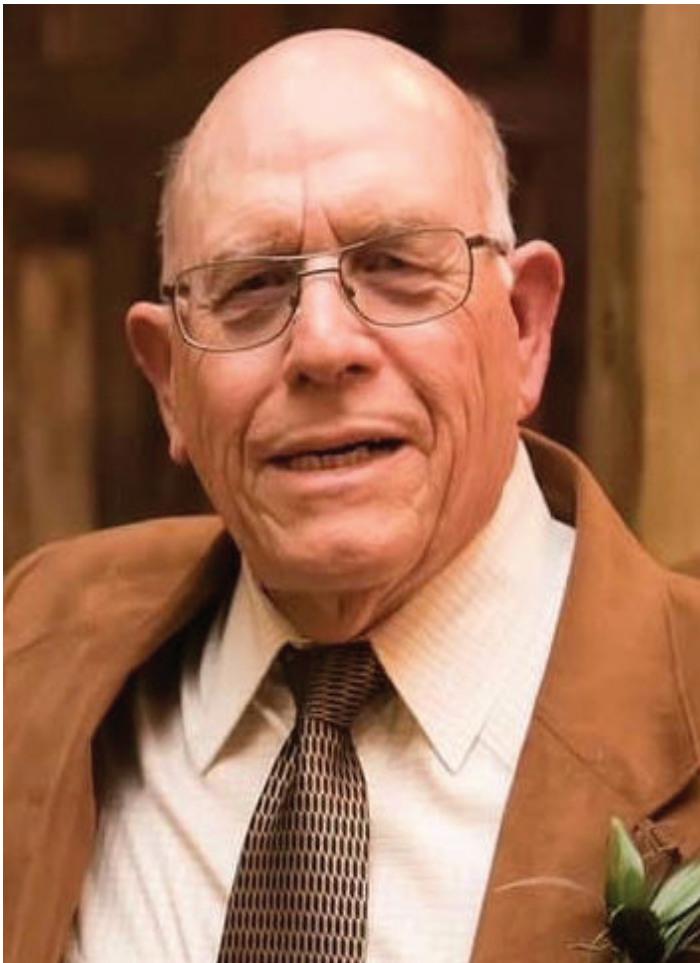
The temptations of Jesus continued throughout His earthly life, and they will continue throughout the life of the Son of God in us. Are we going on with Jesus in the life we are living right now?

We have the idea that we ought to shield ourselves from some of the things God brings around us. May it never be! It is God who engineers our circumstances, and whatever they may be, we must see that we face them while continually abiding

with Him in His temptations. They are His temptations, not temptations to us, but temptations to the life of the Son of God in us. Jesus Christ’s honor is at stake in our bodily lives. Are we remaining faithful to the Son of God in everything that attacks His life in us?

Are you going on with Jesus? The way goes through Gethsemane, through the city gate, and on “outside the camp” (Hebrews 13:13). The way is lonely and goes on until there is no longer even a trace of a footprint to follow— but only the voice saying, “Follow Me” (Matthew 4:19).

OBITUARY



Bill Lewallen

Bill Lewallen, age 85, passed away on September 13, 2023 in Garden Ridge, TX. He was born April 13, 1938 in Eddy, TX to Jimmy and Camille (Ward) Lewallen.

Bill moved to Jal with his parents, Jimmy and Camille Lewallen in 1938 when he was 3 months old. He attended all 12 years of school in Jal, Some of his senior year accomplishments included student body president, football captain, most popular, and all state football. He graduated in 1956.

After graduation, he married a Texas girl, Linda Kay. They raised three kids, Teresa, Jimmy, and Sheila. Over the years, he owned several businesses in Jal, including a gas station on Main Street, a mechanic shop, and B&L Storage. He was also a substitute bus driver for the Jal schools. His last business was Lewallen Supply, which still exists today as CK Supply. He owned this business for over 30 years. He was a proud supporter of the Jal Booster Club and member of the Jal Chamber of Commerce and at one point served as Chamber

president.

In addition to running his business, he was an avid hunter who made multiple trips to Alaska to hunt deer, elk, bear and also fishing. He was a private pilot who enjoyed flying his own plane. As Bill says, Jal is a great place to grow up, raise a family and own a business. He wouldn’t change a thing after being a Jal resident for 85 plus years.

Those left to love and cherish his memories are his daughters: Teresa Watson and husband Gary of Spring Branch, TX and Sheila Stephens and husband Rodney of Marble Falls, TX; sister: Linda Hill and husband Eddie of Jal, NM; grandchildren: Nikki and husband Jordan, Alison, Jessica and husband Greg, Desiree and husband Payton, Blain, and Angie and husband Xavier; and great-grandchildren: Jenna, Carson, Keller, Kyle, Blakely, Avery and Skyler.

He was preceded in death by his wife: Linda Lewallen; parents: Jimmy and Camille Lewallen; son: Jimmy Lewallen; and brother: Jerry Lewallen.

Visitation will take place on Wednesday, September 20 and Thursday September 21 at Family Services Funeral Chapel in Kermit. A funeral service will be held at 1:00 pm MST on Friday, September 22, 2023 at Calvary Baptist Church in Jal, NM, officiated by John Wagner. Burial will follow at Jal Cemetery. Pallbearers are Gary Watson, Rodney Stephens, Mitchell Brininstool, Gooser Armstrong, Gregg Fulfer, and Jordan Hasbrouck. Honorary pallbearers will include: Eddie Hill, Dewayne Jennings, Jack Shreffler, and Bobby Winn.

In lieu of flowers, donations in his honor may be made to the Carolyn Aubrey Fund, P O Box 778, Jal NM 88252, Calvary Baptist Church, PO Box 1150, Jal, NM 88252, or New Mexico Baptist Children’s Home, PO Box 629, Portales, NM 88130 or donate online at nmbch.com.

Arrangements are entrusted to Family Services Funeral Parlor and condolences may be sent to the family online at www.fs-fp.com.

Voices from the Past



Church Directory



Calvary Baptist Church
112 El Paso Drive
Jal, NM
575-395-2808
Pastor John Wagner

Church of Christ
200 E. Utah
Jal, NM
Minister Daryl Micham

Church of God
121 Alameda
Jal, NM
Pastor John Earp

First Baptist Church
323 S. Alameda
Jal, NM
575-395-2402

First United Methodist Church
Sunday Service starts at 10:30 am
301 W. Wyoming
Jal, NM
575-395-2503
Ordained Minister : Bob Haddox

St. Cecilia Catholic Church
503 S 5th
Jal, NM
Father Christian Amojó



LEAVELL INSURANCE, INC.

Serving Lea County Since 1951
Personal - Commercial
Life - Health - Retirement
393-2550
Hobbs • Eunice • Jal
Specializing in Oil Field Coverage

100 Curry Ave
Jal, NM 88252
575-395-2957

JAL RECORD CLASSIFIED

ADVERTISE
YOUR
BUSINESS
WITH US

STEM
YOUR
WORLD

And shape tomorrow.

We're stretching imaginations — and the picture of possibility — for kids at 130 STEM Centers and counting. Because we know that a curious mind, with the right tools, is capable of anything.

devonenergy.com

Commitment Runs Deep

devon

Gotta
get away?

Affordable flights to Denver and Houston.
Book Now!
flyhobbs.com

Gotta
FlyHobbs

SERVICES

Panther Energy Services, LLC
P.O. BOX 1321
JAL, NM 88252

Roustabouts, Backhoes, Welding,
Dump Trucks, Sandblasting,
Painting, Steaming and
Environmental

Emmanuel Lujan
Owner

575.631.6914
575.395.2654
575.395.2162
emmanuel@pantherenergy.net

HARDWARE * OILFIELD * AUTOMOTIVE

CODY ABEL
OWNER/SALES
CELL: (575) 390-9929

518 S 3rd STREET
P.O. BOX 2011
JAL, NM 88252

BUSINESS: (575)395-2240
FAX: (575)395-2011
EMAIL: CKSUPPLY@HOTMAIL.COM

advertise@jalrecord.net

ADVERTISE WITH US!
ADVERTISE WITH US!
ADVERTISE WITH US!

When you place an Ad in The Jal Record it is placed on our Website & Facebook for FREE!!!
Did we say FREE? Yes We Did!!
Visit The Website at
www.jalrecord.net

ALL
PUBLICATION
IS DUE ON
TUESDAYS BY 5PM

SUBSCRIBE TO
THE
JAL RECORD
For all your
Local News, Sports &
Current Events.

Subscription rates per year:

New Mexico State - \$35.00
Out of State - \$45.00
On Line Subscription Rates:
\$25.00

Go to www.myjalrecord.com
to Subscribe to the Jal Record
on line.

SEND YOUR CHECK OR
MONEY ORDER TO:
THE JAL RECORD *
DRAWERY * JAL , NM 88252
WE ACCEPT THESE MAJOR CREDIT CARDS

Sports & More

JAL PANTHER VOLLEYBALL 2023

Day	Date	Opponent	Level	Location	Time
Thursday	August 24, 2023	Dora	JV/V	Jal	4:30 PM
Fri - Sat	August 25-26, 2023	Lady Cardinal Invitational	Varsity	Eunice	TBD
Tuesday	August 29, 2023	NMMI	JV/V	Jal	5:00 PM
Fri - Sat	September 15-16, 2023	Mountain Top Tournament	Varsity	Cloudcroft	TBD
Tuesday	September 19, 2023	Dora	JV/V	Dora	4:30 PM
Thursday	September 21, 2023	Gateway Christian	JV/V	Jal	4:30 PM
Saturday	September 23, 2023	Tularosa	C/JV/V	Tularosa	1:00 PM
Thursday	September 28, 2023	Carlsbad JV	Varsity	Carlsbad	5:00 PM
Tuesday	October 10, 2023	Tatum*	JV/V	Tatum	4:30 PM
Thursday	October 12, 2023	Loving*	JV/V	Jal	5:00 PM
Tuesday	October 17, 2023	Hagerman*	JV/V	Hagerman	4:30 PM
Thursday	October 19, 2023	Lovington	JV/V	Lovington	5:00 PM
Tuesday	October 24, 2023	Eunice*	JV/V	Jal	5:00 PM
Tuesday	October 31, 2023	Hagerman*	JV/V	Jal	5:00 PM
Thursday	November 2, 2023	Loving*	JV/V	Loving	5:00 PM
Tuesday	November 7, 2023	Tatum*	JV/V	Jal	5:00 PM
Thursday	November 9, 2023	Eunice*	JV/V	Eunice	5:00 PM
Thurs-Sat	November 16-18, 2023	State Championships		Albuquerque	TBD

* Denotes District Opponent

Football cont'd from page 3

-guez was good. Jal led 42-35 with 5:54 remaining in the game.

A face-mask penalty against the Panthers gave the Yellowjackets excellent field position deep in Panther territory. With 2nd and two, Jal called a timeout. A personal foul against Kermit on the next play gave the Panthers a bit of relief, pushing the Yellowjackets back to the original line of scrimmage. However, the Yellowjackets then pushed forward, gaining a 1st down on the 16. The Kermit quarterback was able to run the ball in for a touchdown with 3:28 left in the game. The two-point conversion was successful, as the defensive line failed to hold, allowing the runner to push through to the goal line. Kermit led 43-42 with just 3:28 left in the game. It was truly anybody's game to win or lose.

With 1:32 remaining, a personal foul against Kermit gave the Panthers good field position on the Kermit 21-yard line. On 2nd and 1 with 1:20 remaining in the game, a timeout was called by Coach Giles, after which Nolbert Cervantes kept the ball, advancing to a first down with 1:02 left on the clock. A personal foul against the Yellowjackets then put the Panthers on the 9-yard line, with 1st and goal. Cervantes ran the ball down to the 1, and then ran it in on the following for the touchdown. He then put the icing on the cake by running the ball in for a two-point conversion. With 33 seconds remaining, Jal led 50-43.

Kermit took over possession after the kickoff on their 20 with 26 seconds remaining in the game. The Panther Defense was able to keep the Yellowjackets from scoring. Final score was 50-43 with a hard-fought win over the Yellowjackets.

The Panthers play at Capitán (1-3) in a non-district game tomorrow at 6:00 p.m.



JH Volleyball cont'd

Lady Panthers winning the two-out-of-three match.

After winning at Dora Tuesday night, the Junior High Lady Panthers will play at Artesia next Tuesday.

JAL PANTHER CROSS COUNTRY 2023

Day	Date	Meet Name	Location	Time
Saturday	9/2/2023	Crane XC Invitational	Crane, TX	TBD
Saturday	9/9/2023	Lovington Invite	Lovington Football Stadium	9:00 AM
Saturday	9/16/2023	NMMI Invitational	Roswell Noon Optimist Baseball Field	9:00 AM
Saturday	9/23/2023	Ron Singleton Invite	Carlsbad	TBD
Saturday	10/7/2023	Falcon Invitational	Loving High School	TBD
Thursday	10/12/2023	Bob Jackson Invitational	Harry McAdams Park, Hobbs	5:00 PM
Saturday	10/28/2023	Jal EnergyPlex Invite	Jal Country Club	9:00 AM
Saturday	11/4/2023	District XC Meet	TBD	TBD
Saturday	11/11/2023	State XC Meet	Albuquerque Academy	TBD

Public Notice



ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscfd per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.


ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerales y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal # 3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscfd por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal # 3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumeradas en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg / l a 20,200 mg / l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

Energy Transfer Office Posting
610 Commerce, Jal, New Mexico 88252


ENERGY TRANSFER

ETC Texas Pipeline, Ltd. (Energy Transfer) – Groundwater Discharge Permit Application – Jal #3 Gas Plant

Public Notice

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) with offices at 610 Commerce, Jal, New Mexico 88252, has applied to the New Mexico Energy, Minerals and Natural Resources Department, Oil Conservation Division for an initial application of a discharge permit for the Jal #3 Gas Plant located in Section 33, Township 24 South, Range 37 East in Lea County. The Mailing address at Jal #3 is 115 Adrian Nieto Rd, Jal, New Mexico 88252.

The facility processes and treats natural gas of up to 100 mmscf/d per day of and 800 bbls per day of condensate sold to O&G operators. Potential contaminants from discharged processed and treated natural gas include VOC (propane, benzene, butane, etc.) and non-VOC (methane, ethane, hydrogen sulfide, etc.) components. Potential contaminants from condensate discharges include Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) which consist of Motor Range Organics (MRO), Diesel Range Organics (DRO) and Gasoline Range Organics and BTEX (benzene, toluene, ethylbenzene, and xylene) compounds.

All wastes (sludges, pigging waste, solids entrained in O&G stream, rainwater, spent amine, and spent TEG) at Jal #3 are considered exempt wastes, while used oil is considered a non-exempt waste as stated in the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) Subtitle C regulations listed in 40 CFR261. These wastes are manifested or tracked with appropriate contractor for transportation and disposal. All liquids utilized at the facility are stored in dedicated above ground or below-grade storage tanks prior to offsite disposal or recycling at an OCD approved site. All storage tanks are within properly engineered and OCD approved secondary containments. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 80 feet and the total dissolved solids (TDS) range of 320 mg/l to 20,200 mg/l.

Any interested person or persons may obtain information; submit comments or request to be placed on a facility-specific mailing list for future notices by contacting Leigh Barr at the New Mexico OCD at 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico 87505, Telephone (505) 795-1722. The OCD will accept comments and statements of interest regarding the discharge permit application and will create a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

ETC Texas Pipeline, LTD (Energy Transfer) con oficinas en 610 Commerce, Jal, Nuevo México 88252, ha solicitado al Departamento de Energía, Minerías y Recursos Naturales de Nuevo México, División de Conservación de Petróleo una solicitud inicial de un permiso de descarga para la planta de gas Jal #3 ubicada en la Sección 33, Municipio 24 Sur, Rango 37 Este en el condado de Lea. La dirección postal en Jal #3 es 115 Adrian Nieto Rd, Jal, Nuevo México 88252.

La instalación procesa y trata gas natural de hasta 100 mmscf/d por día y 800 bbls por día de condensado vendido a operadores de O&G. Los contaminantes potenciales del gas natural procesado y tratado descargado incluyen componentes COV (propano, benceno, butano, etc.) y no COV (metano, etano, sulfuro de hidrógeno, etc.). Los contaminantes potenciales de las descargas de condensado incluyen hidrocarburos totales de petróleo (TPH) que consisten en compuestos orgánicos de rango de motor (MRO), compuestos orgánicos de rango diesel (DRO) y compuestos orgánicos de rango de gasolina y BTEX (benceno, tolueno, etilbenceno y xileno).

Todos los desechos (lodos, desechos de pipa, sólidos arrastrados en la corriente O&G, agua de lluvia, amina gastada y TEG gastado) en Jal #3 se consideran desechos exentos, mientras que el aceite usado se considera un residuo no exento como se establece en las regulaciones del Subtítulo C de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) enumerados en 40 CFR261. Estos desechos se manifiestan o rastrean con el contratista apropiado para su transporte y eliminación. Todos los líquidos utilizados en la instalación se almacenan en dedicados tanques de almacenamiento sobre el suelo o debajo del nivel antes de su eliminación fuera del sitio o reciclaje en un sitio aprobado por OCD. Todos los tanques de almacenamiento están dentro de contenciones secundarias debidamente diseñadas y aprobadas por OCD. El agua subterránea con mayor probabilidad de verse afectada está a una profundidad de aproximadamente 80 pies y el rango total de sólidos disueltos (TDS) es de 320 mg/l a 20,200 mg/l.

Cualquier persona o personas interesadas pueden obtener información; envíe comentarios o solicite ser colocado en una lista de correo específica de la instalación para futuros avisos comunicándose con Leigh Barr en el OCD de Nuevo México en 1220 South St. Francis Drive, Santa Fe, Nuevo México 87505, teléfono (505) 795-1722. El OCD aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a la solicitud del permiso de descarga y creará una lista de correo específica de la instalación para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

SURETY BOND

STATE OF NEW MEXICO
ENERGY, MINERALS AND NATURAL RESOURCES DEPARTMENT
OIL CONSERVATION DIVISION

SURETY BOND

- ☐ SINGLE WELL PLUGGING [19.15.8.9(C)(1); 19.15.8.9(D)(1) NMAC]
- ☐ BLANKET PLUGGING [19.15.8.9(C)(2) NMAC; 19.15.8.9(D)(2) NMAC]
- ☐ RECYCLING FACILITY OR CONTAINMENT [19.15.34.15 NMAC]
- ☐ SURFACE WASTE MANAGEMENT FACILITY [19.15.36.11 NMAC]
- ☒ WQCC DISCHARGE PERMIT (EXCLUDING UIC WELLS) [20.6.2.3107.A(11) NMAC]
- ☐ WQCC DISCHARGE PERMIT FOR UIC CLASS I, III, and V INJECTION WELLS [20.6.2.5006 NMAC; 20.6.2.5210.B(17) NMAC; 20.6.2.5320 NMAC; 20.6.2.5342(A)(1) NMAC; 20.6.2.5361(A)(3) NMAC; 20.6.2.5362(A)(3) NMAC; 20.6.2.5363 NMAC]
- ☐ ABATEMENT PLAN [19.15.30.11(C) NMAC; 20.6.2.4104(C) NMAC]

BOND NUMBER	9433284
BOND AMOUNT	\$401,800.00****
FINANCIAL INSTITUTION	Fidelity and Deposit Company of Maryland
OPERATOR/PRINCIPAL	ETC Texas Pipeline, Ltd.
OGRID NUMBER	371183
WELL/FACILITY	Jal #3 Gas Plant
TYPE OF WELL	<input type="checkbox"/> Active <input type="checkbox"/> Inactive <input type="checkbox"/> Approved Temporary Abandonment
WELL DEPTH	
LOCATION	Section [] Township [] Range [] County []
API/ PERMIT NUMBER	

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS:

That ETC Texas Pipeline, Ltd., (an individual – **if dba must read – Example: John Doe dba ABC Services**) (a general partnership) (a corporation) (limited liability company) (limited partnership) organized in the State of Texas, and authorized to do business in the State of New Mexico), as PRINCIPAL, and Fidelity and Deposit Company of Maryland, a corporation organized and existing under the laws of the State of IL and authorized to do business in the State of New Mexico, as SURETY, are firmly bound unto the State of New Mexico, for the use and benefit of the Oil Conservation Division of the Energy, Minerals and Natural Resources Department (or successor agency) (the DIVISION), pursuant to NMSA 1978, Section 70-2-14, as amended, in the sum of \$ 401,800.00* *****, for the payment of which the PRINCIPAL and SURETY hereby bind themselves, their successors, and assigns, jointly and severally, firmly by these presents.

The conditions of this obligation are one of the following:

1. WHEREAS, the PRINCIPAL has commenced or may commence the drilling of one well to a depth not to exceed _____ feet, to prospect for and/or produce oil or gas, carbon dioxide gas, helium gas, or brine minerals, or as an injection or other service well related to such exploration or production, or owns or operates, or may acquire, own, or operate such well, the identification and location of said well being:

_____ API No. 30- _____,
(Name of Well)
located _____ feet from the (North/South) line and _____ feet from the (East/West) line of Section _____, Township _____ (North) (South), Range _____ (East) (West), NMPM, _____ County, New Mexico.
2. WHEREAS, the PRINCIPAL has heretofore or may hereafter enter into the collection, disposal, evaporation, remediation, reclamation, treatment or storage of produced water, drilling fluids, drill cuttings, completion fluids, contaminated soils, Basic Sediment & Water, tank bottoms, waste oil or other oil field related waste in Section 33, Township 24, Range 37E, NMPM, County Lea, New Mexico.

3. The OPERATOR/PRINCIPAL(APPLICANT/PERMITTEE) has or may enter into the collection, treatment, storage, recycling, and re-use of produced water in Section_____, Township _____, Range _____, NMPM, County _____, New Mexico ("Facility"). ISSUER has been advised that OPERATOR/PRINCIPAL has requested this Bond as security for OPERATOR/PRINCIPAL's compliance with all laws and rules applicable to such activities, including, but not limited to, proper closing and remediation of the Facility.

NOW, THEREFORE, if the PRINCIPAL and SURETY or either of them, or their successors or assigns or any of them, shall cause said well be properly plugged and abandoned when dry or when no longer productive or useful for other beneficial purpose, in accordance with the rules and orders of the DIVISION, Oil Conservation Commission, or a court of competent jurisdiction, including but not limited to 19.15.8.9 and 19.15.25.10 NMAC, as such rules now exist or may hereafter be amended;

THEN AND IN THAT EVENT, this obligation shall be null and void; otherwise and in default of complete compliance with any and all of said obligations, the same shall remain in full force and effect.

ETC Texas Pipeline, Ltd.
PRINCIPAL
600 N. Marienfeld St., Ste 700
Midland, TX 79701

By Paul Chyba
Signature
DIRECTOR
Title

Fidelity and Deposit Company of Maryland
SURETY
1299 Zurich Way, 5th Floor
Schaumburg, IL 60196-1056

Amanda George
Address
Attorney-in-Fact / Amanda George

Corporate surety, affix Corporate seal
below:

IF PRINCIPAL is a corporation, affix
Corporate Seal below:

(If dba, must read – Example: John Doe dba Well Services)

ACKNOWLEDGMENT FOR PARTNERSHIP, CORPORATION, OR LIMITED LIABILITY COMPANY

Notary Public

ACKNOWLEDGMENT FOR CORPORATE SURETY

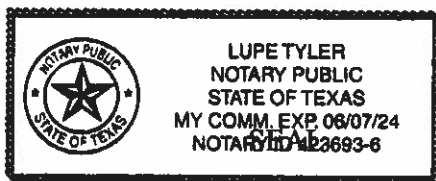
State of Texas)
SS.

County of Harris)

This instrument was acknowledged before me on this 4th day of October

2023, by Amanda George of
(Name of Attorney-in-Fact)

Fidelity and Deposit Company of Maryland
(Name of Corporate Surety)



[Signature]
Notary Public

My Commission Expires:

06/07/2024

CORPORATE SURETY ATTACH
POWER OF ATTORNEY

APPROVED BY:
OIL CONSERVATION DIVISION OF
NEW MEXICO

By _____

Date _____



**ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY
COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY
FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND
POWER OF ATTORNEY**

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS: That the ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY, a corporation of the State of New York, the COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY, a corporation of the State of Illinois, and the FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND a corporation of the State of Illinois (herein collectively called the "Companies"), by Robert D. Murray, Vice President, in pursuance of authority granted by Article V, Section 8, of the By-Laws of said Companies, which are set forth on the reverse side hereof and are hereby certified to be in full force and effect on the date hereof, do hereby nominate, constitute, and appoint Erin M. DENNISON, Donna L. WILLIAMS, Vanessa DOMINGUEZ, Michael J. HERROD, Lupe TYLER, Lisa A. WARD, Amanda GEORGE, Misty WRIGHT, Andrea M. PENALOZA, Gina A. RODRIGUEZ of Houston, Texas, its true and lawful agent and Attorney-in-Fact, to make, execute, seal and deliver, for, and on its behalf as surety, and as its act and deed: **any and all bonds and undertakings**, and the execution of such bonds or undertakings in pursuance of these presents, shall be as binding upon said Companies, as fully and amply, to all intents and purposes, as if they had been duly executed and acknowledged by the regularly elected officers of the ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY at its office in New York, New York, the regularly elected officers of the COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY at its office in Owings Mills, Maryland, and the regularly elected officers of the FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND at its office in Owings Mills, Maryland, in their own proper persons.

The said Vice President does hereby certify that the extract set forth on the reverse side hereof is a true copy of Article V, Section 8, of the By-Laws of said Companies, and is now in force.

IN WITNESS WHEREOF, the said Vice-President has hereunto subscribed his/her names and affixed the Corporate Seals of the said ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY, COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY, and FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND, this 12th day of September, A.D. 2023.



ATTEST:
ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY
COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY
FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND

By: *Robert D. Murray*
Vice President

By: *Dawn E. Brown*
Secretary

**State of Maryland
County of Baltimore**

On this 12th day of September, A.D. 2023, before the subscriber, a Notary Public of the State of Maryland, duly commissioned and qualified, **Robert D. Murray, Vice President and Dawn E. Brown, Secretary** of the Companies, to me personally known to be the individuals and officers described in and who executed the preceding instrument, and acknowledged the execution of same, and being by me duly sworn, depose and saith, that he/she is the said officer of the Company aforesaid, and that the seals affixed to the preceding instrument are the Corporate Seals of said Companies, and that the said Corporate Seals and the signature as such officer were duly affixed and subscribed to the said instrument by the authority and direction of the said Corporations.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed my Official Seal the day and year first above written.

Genevieve M. Maison

GENEVIEVE M. MAISON
NOTARY PUBLIC
BALTIMORE COUNTY, MD
My Commission Expires JANUARY 27, 2025



Authenticity of this bond can be confirmed at bondvalidator.zurichna.com or 410-559-8790

EXTRACT FROM BY-LAWS OF THE COMPANIES

"Article V, Section 8, Attorneys-in-Fact. The Chief Executive Officer, the President, or any Executive Vice President or Vice President may, by written instrument under the attested corporate seal, appoint attorneys-in-fact with authority to execute bonds, policies, recognizances, stipulations, undertakings, or other like instruments on behalf of the Company, and may authorize any officer or any such attorney-in-fact to affix the corporate seal thereto; and may with or without cause modify or revoke any such appointment or authority at any time."

CERTIFICATE

I, the undersigned, Vice President of the ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY, the COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY, and the FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND, do hereby certify that the foregoing Power of Attorney is still in full force and effect on the date of this certificate; and I do further certify that Article V, Section 8, of the By-Laws of the Companies is still in force.

This Power of Attorney and Certificate may be signed by facsimile under and by authority of the following resolution of the Board of Directors of the ZURICH AMERICAN INSURANCE COMPANY at a meeting duly called and held on the 15th day of December 1998.

RESOLVED: "That the signature of the President or a Vice President and the attesting signature of a Secretary or an Assistant Secretary and the Seal of the Company may be affixed by facsimile on any Power of Attorney...Any such Power or any certificate thereof bearing such facsimile signature and seal shall be valid and binding on the Company."

This Power of Attorney and Certificate may be signed by facsimile under and by authority of the following resolution of the Board of Directors of the COLONIAL AMERICAN CASUALTY AND SURETY COMPANY at a meeting duly called and held on the 5th day of May, 1994, and the following resolution of the Board of Directors of the FIDELITY AND DEPOSIT COMPANY OF MARYLAND at a meeting duly called and held on the 10th day of May, 1990.

RESOLVED: "That the facsimile or mechanically reproduced seal of the company and facsimile or mechanically reproduced signature of any Vice-President, Secretary, or Assistant Secretary of the Company, whether made heretofore or hereafter, wherever appearing upon a certified copy of any power of attorney issued by the Company, shall be valid and binding upon the Company with the same force and effect as though manually affixed.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto subscribed my name and affixed the corporate seals of the said Companies, this 14th day of October, 2023.



Thomas O. McClellan

Thomas O. McClellan
Vice President

TO REPORT A CLAIM WITH REGARD TO A SURETY BOND, PLEASE SUBMIT A COMPLETE DESCRIPTION OF THE CLAIM INCLUDING THE PRINCIPAL ON THE BOND, THE BOND NUMBER, AND YOUR CONTACT INFORMATION TO:

Zurich Surety Claims
1299 Zurich Way
Schaumburg, IL 60196-1056
reportsfclaims@zurichna.com
800-626-4577

Authenticity of this bond can be confirmed at bondvalidator.zurichna.com or 410-559-8790

District I
1625 N. French Dr., Hobbs, NM 88240
Phone:(575) 393-6161 Fax:(575) 393-0720
District II
811 S. First St., Artesia, NM 88210
Phone:(575) 748-1283 Fax:(575) 748-9720
District III
1000 Rio Brazos Rd., Aztec, NM 87410
Phone:(505) 334-6178 Fax:(505) 334-6170
District IV
1220 S. St Francis Dr., Santa Fe, NM 87505
Phone:(505) 476-3470 Fax:(505) 476-3462

State of New Mexico
Energy, Minerals and Natural Resources
Oil Conservation Division
1220 S. St Francis Dr.
Santa Fe, NM 87505

CONDITIONS

Action 293749

CONDITIONS

Operator: ETC Texas Pipeline, Ltd. 8111 Westchester Drive Dallas, TX 75225	OGRID: 371183
	Action Number: 293749
	Action Type: [UF-DP] Discharge Permit (DISCHARGE PERMIT)

CONDITIONS

Created By	Condition	Condition Date
lbarr	None	1/8/2024